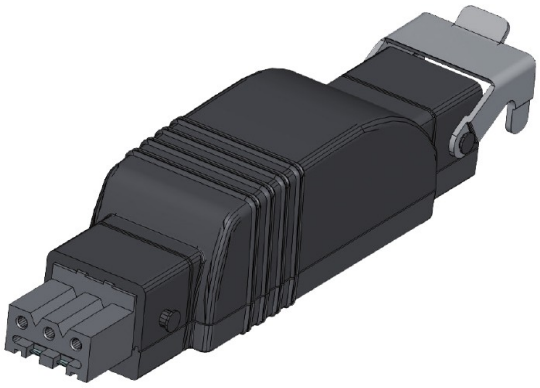


SLIM IO RECEIVER SCREEN+PLUG

FR Notice
DE Anleitung
EN Instructions
IT Manuale
ES Manual
PT Instruções
EL Εγχειρίδιο
NL Handleiding
FI Käyttöohje
DA Brugsvejledning
NO Bruksanvisning
SV Bruksanvisning
TR Kılavuz
PL Instrukcja
CS Návod
HU Útmutató
RO Manual
SK Návod na použitie

VERTAALDE HANDLEIDING

Deze handleiding is geldig voor alle versies van de Slim io Receiver Screen + Plug, waarvan de verschillende versies in de huidige catalogus staan.

INHOUD

1. Inleiding 72
1.1. Toepassingsgebied 72
1.2. Aansprakelijkheid 72

2. Installatie 73
2.1. Installatie-instructies 73
2.2. Installatie van de Slim io Receiver Screen + Plug 73

3. Aansluiting 73

4. In bedrijf stellen 74
4.1. Bepalen van de reeds uitgevoerde instellingen 74
4.2. Controle nemen met het lokale Somfy io bedieningspunt 75
4.3. Controle van de draairichting van de motor 75
4.4. Instellen van de looptijd 75
4.5. Opslaan van het eerste lokale Somfy io bedieningspunt 76

5. Gebruik en onderhoud 76
5.1. Op en Neer toetsen 76
5.2. STOP-functie 76
5.3. Favoriete positie (my) 76
5.4. Toevoegen/wissen van Somfy io bedieningspunten en sensoren 77
5.5. Een verloren of defecte Somfy io homecontrol®-bediening vervangen 77

6. Tips en adviezen 77
6.1. Vragen over de Slim io Receiver Screen + Plug ontvanger? 77
6.2. Terug naar de oorspronkelijke configuratie 78

7. Technische gegevens 79

ALGEMEEN

Veiligheidsvoorschriften

GEVAAR
Signaleert een gevaar welke onmiddellijk de dood of ernstig letsel veroorzaakt.

WAARSCHUWING
Signaleert een gevaar welke een dodelijk of een ernstig letsel kan veroorzaken.

VOORZICHTIG
Signaleert een gevaar welke een licht of middelmatig letsel kan veroorzaken.

LET OP
Signaleert een gevaar dat het product kan beschadigen of vernietigen.

Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

Copyright© 2017 SOMFY ACTIVITE SA, Société Anonyme.. All rights reserved.

1. INLEIDING

1.1. TOEPASSINGSGEBIED

De Slim io Receiver Screen + Plug is een ontvanger die is uitgerust met de draadloze io homecontrol®-technologie. Hiermee kan u alle types buitenscreens met een standaard 230 V-motor aansturen (voor meer informatie raadpleeg uw verkoper). Met de Slim io Receiver Screen + Plug kan u buitenscreens openen en sluiten.

Dankzij zijn geringe afmetingen kan u hem dicht bij de toepassing die hij bedient installeren, door de voedingskabel rechtstreeks erop aan te sluiten.

De ontvanger Slim io Receiver Screen + Plug kan worden gebruikt als:

- individuele bediening - een Slim io Receiver Screen + Plug wordt bestuurd vanuit een bedieningspunt,
- meervoudige bediening - een Slim io Receiver Screen + Plug wordt bestuurd door verschillende bedieningspunten,
- groepsbediening - waarbij meerdere Slim io Receiver Screen + Plug worden bestuurd vanuit één enkel bedieningspunt.

De ontvanger Slim io Receiver Screen + Plug kan worden bestuurd door een bedieningspunt of door een automatiseringssysteem.

1.2. AANSPRAKELIJKHEID

Lees deze handleiding zorgvuldig door vooraleer de ontvanger te installeren en in gebruik te nemen. Houd u altijd aan de aanwijzingen die in deze handleiding staan. Houd u ook altijd aan de gedetailleerde voorschriften die in het bijgevoegde document **Veiligheidsvoorschriften** staan.

De ontvanger moet geïnstalleerd worden door een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen volgens de instructies van Somfy en de geldende regelgeving in het land van gebruik.

Elk gebruik van de ontvanger buiten het hierboven beschreven toepassingsgebied is verboden. Hierdoor en door het niet opvolgen van de instructies die in deze handleiding en in het bijgevoegde document **Veiligheidsvoorschriften** staan, vervalt de aansprakelijkheid en de garantie van Somfy.

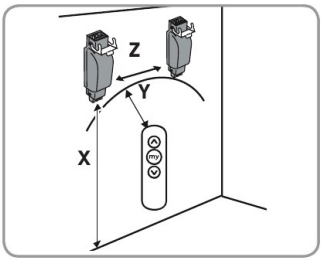
Na de installatie van de ontvanger moet de installateur de klant informeren over de voorwaarden voor het gebruik en het onderhoud van de ontvanger en moet deze hem of haar de aanwijzingen voor het gebruik en het onderhoud, evenals het bijgevoegde document Veiligheidsvoorschriften, overhandigen. Servicewerkzaamheden aan de ontvanger mogen alleen uitgevoerd worden door een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

Neem contact op met een Somfy-vertegenwoordiger of ga naar de website www.somfy.com in geval van twijfel bij de installatie van de ontvanger of voor aanvullende informatie.

Copyright© 2017 SOMFY ACTIVITE SA, Société Anonyme.. All rights reserved.

2. INSTALLATIE

2.1. INSTALLATIE-INSTRUCTIES



- Minimum afstand (**X**) tussen een Slim io Receiver Screen + Plug en de vloer:
  X = 150 cm
- Minimum afstand (**X**) tussen een Slim io Receiver Screen + Plug en een draadloos bedieningspunt:
  Y = 30 cm
- Minimum afstand (**Z**) tussen twee ontvangers Slim io Receiver Screen + Plug ontvangers:
  Z = 20 cm

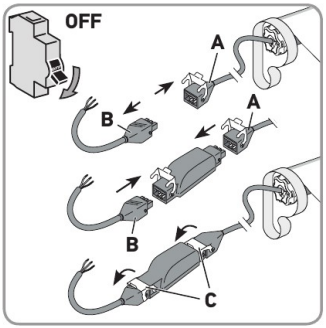
2.2. INSTALLATIE VAN DE SLIM IO RECEIVER SCREEN + PLUG

Waarschuwing

Houd u aan de in het land van de installatie geldende normen en wetgeving.

Let op

De Slim io Receiver Screen + Plug ontvanger moet beschut tegen regen en wind en buiten het zicht en het bereik van kinderen worden geïnstalleerd.



1) Schakel de netvoeding uit.
2) Maak de snelkoppeling van de motorkabel (**A**) los van de snelkoppeling van de voedingskabel (**B**).
3) Sluit de Slim io Receiver Screen + Plug aan tussen de motorkabel (**A**) en de voedingskabel (**B**).
   - Motor = kant van de motor (**A**)
   - Voeding 230 V = kant van de elektrische voeding (**B**)
4) Vergrendel de bevestigingsklemmen (**C**).

Let op

Controleer of de twee snelkoppelingen goed zijn vastgeklikt.

5) Verberg de Slim io Receiver Screen + Plug in de steun van de zonwering.
6) Bevestig de Slim io Receiver Screen + Plug (bijvoorbeeld met kabelbinders).

3. AANSLUITING

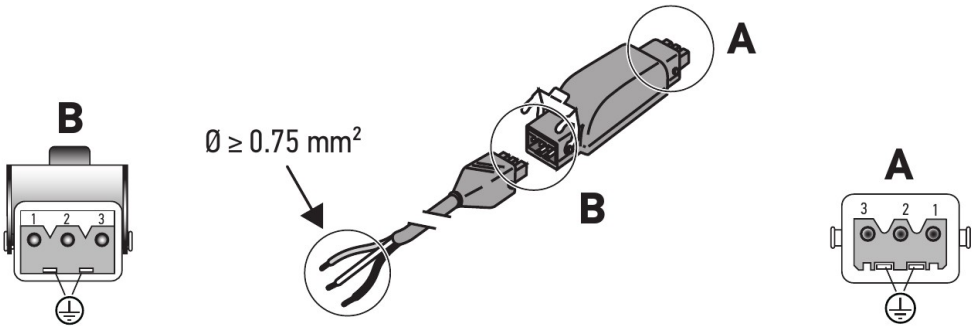
Let op

- *Kabels die door een metalen schot lopen moeten beschermd en geïsoleerd worden door een doorvoerrubber of -huls.*
- *Maak de kabels vast zodat ze niet in contact kunnen komen met bewegende onderdelen.*
- *Als de ontvanger buiten wordt gebruikt en de stroomkabel van het type H05-VVF is, moet u de kabel tegen UV-stralen beschermen door hem bijvoorbeeld in een kabelgoot te installeren.*
- *Zorg dat de voedingskabel van de ontvanger toegankelijk blijft: hij moet gemakkelijk vervangen kunnen worden.*

Waarschuwing

Monteer de voedingskabel altijd met een lus zodat er geen water in de ontvanger kan binnendringen!

Copyright© 2017 SOMFY ACTIVITE SA, Société Anonyme.. All rights reserved.



1	Blauw	Nul
2	Zwart	Fase
3	-	-
⏚	Geel-groen	Aarding

1	Blauw	Nul
2	Zwart	Op
3	Bruin	Neer
⏚	Geel-groen	Aarding

ⓘ *Voor een goede ontvangst van het radiosignaal moet de voedingskabel van de Slim io Receiver Screen + Plug ten minste 30 cm buiten het gemotoriseerd systeem uitsteken.*

4. IN BEDRIJF STELLEN

Deze handleiding beschrijft alleen de inbedrijfstelling met behulp van een lokaal io bedieningspunt.

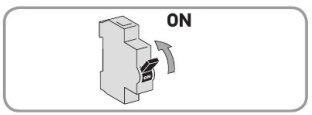
Raadpleeg voor het installeren met behulp van ieder ander io bedieningspunt de bijbehorende handleiding.

ⓘ *Voorwaarde: De eindpunten van de motor zijn al ingesteld.*

4.1. BEPALEN VAN DE REEDS UITGEVOERDE INSTELLINGEN

Er mag slechts één motor tegelijk gevoed worden.

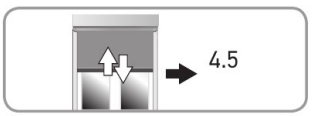
Schakel de spanning in en volg de procedure **4.1.1** of **4.1.2** afhankelijk van de reactie van het gemotoriseerd systeem.



4.1.1. Het gemotoriseerd systeem beweegt kort

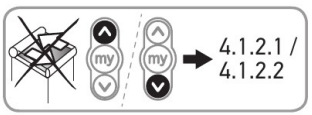
De lineaire verplaatsing is afgesteld en geen enkel Somfy bedieningspunt is geprogrammeerd.

Ga naar hoofdstuk **4.5**.



4.1.2. Het gemotoriseerd systeem beweegt niet

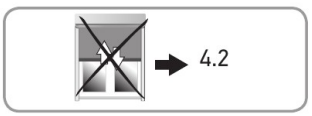
Druk op de **Op** of **Neer** toets en volg de procedure **4.1.2.1** of **4.1.2.2**, afhankelijk van de reactie van het gemotoriseerd systeem.



4.1.2.1. Het gemotoriseerd systeem beweegt nog steeds niet

De looptijd is niet ingesteld en het Somfy bedieningspunt is niet geprogrammeerd.

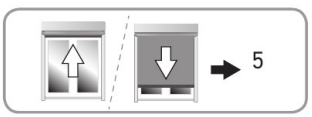
Ga naar hoofdstuk **4.2**.



4.1.2.2. Het gemotoriseerd systeem gaat geheel omhoog of omlaag als de toets Op of Neer ingedrukt blijft

De looptijd is ingesteld en het Somfy bedieningspunt is geprogrammeerd.

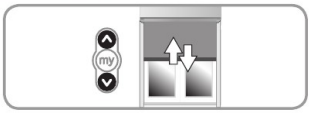
Ga naar hoofdstuk **5**.



Copyright© 2017 SOMFY ACTIVITE SA, Société Anonyme.. All rights reserved.

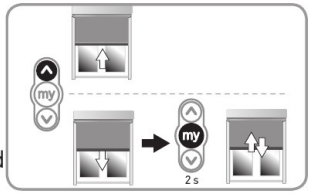
4.2. CONTROLE NEMEN MET HET LOKALE SOMFY IO BEDIENINGSPUNT

- Druk tegelijk op de **Op** en **Neer** toetsen.
  Het gemotoriseerd systeem beweegt kort.
  Het lokale Somfy io bedieningspunt is voorgeprogrammeerd in de motor.

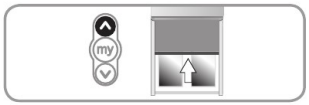


4.3. CONTROLE VAN DE DRAAIRICHTING VAN DE MOTOR

1) Druk op de **Op** toets van het bedieningspunt:
   - Als het gemotoriseerd systeem omhoog gaat, is de draairichting correct.
   - Als het gemotoriseerd systeem omlaag gaat, is de draairichting niet correct:
     - druk op de **my** toets van het bedieningspunt tot het gemotoriseerd systeem beweegt. De draairichting is omgekeerd.



2) Druk op de **Op** toets van het bedieningspunt om de draairichting te controleren.

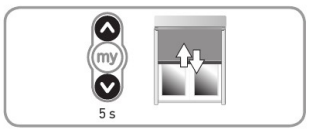


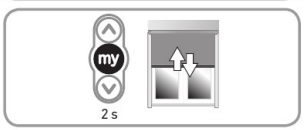
4.4. INSTELLEN VAN DE LOOPTIJD

4.4.1. Automatisch

ⓘ *Het gebruik van deze modus wordt afgeraden als de ontvanger wordt gebruikt met een Nina, Tahoma of Connexoon-bediening.*

1) Controleer de draairichting van de motor (zie paragraaf **4.3**).
2) Druk gedurende ten minste 5 seconden tegelijk op de **Op** en **Neer** toetsen.
3) Druk gedurende ten minste 2 seconden op de **my** toets.
   Het gemotoriseerd systeem beweegt kort en de looptijd T(L) = 4 min.
4) Ga naar hoofdstuk **4.5**.





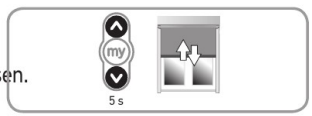
4.4.2. Handmatig

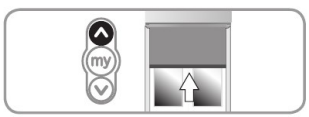
De looptijd wordt bepaald gedurende het afstellen.

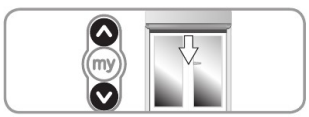
ⓘ *Deze modus wordt gebruikt voor een maximale nauwkeurigheid van de bewegingen als de ontvanger wordt gebruikt met een Nina, Tahoma of Connexoon-bediening.*

⚠ ***LET OP***
De motor moet vooraf zijn afgesteld.

1) Controleer de draairichting van de motor (zie paragraaf **4.3**).
2) Druk gedurende ten minste 5 seconden tegelijk op de **Op** en **Neer** toetsen.
   Het gemotoriseerd systeem beweegt kort en de handmatige modus is geactiveerd.
3) Houd de **Op** toets ingedrukt en laat het gemotoriseerd systeem naar het bovenste eindpunt bewegen.
4) Druk tegelijk en kort op de **Op** en **Neer** toetsen.
   De motor laat het systeem omlaag gaan en berekent de looptijd T(L).





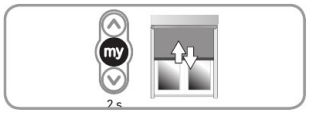


Copyright© 2017 SOMFY ACTIVITE SA, Société Anonyme.. All rights reserved.

5) Als de motor het onderste eindpunt bereikt, druk dan gedurende ten minste 2 seconden op de **my** toets.

   Het gemotoriseerd systeem beweegt kort.

   Looptijd = T(L) (max = 4 min).

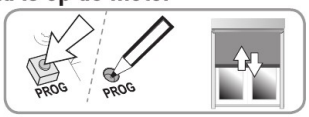


6) Ga naar hoofdstuk **4.5**.

4.5. OPSLAAN VAN HET EERSTE LOKALE SOMFY IO BEDIENINGSPUNT

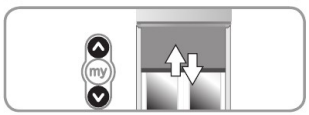
4.5.1. Met een lokaal Somfy io bedieningspunt dat aangemeld is op de motor

- Druk kort op de **PROG** toets van dit bedieningspunt.
  Het gemotoriseerd systeem beweegt kort.
  Het bedieningspunt is geprogrammeerd.

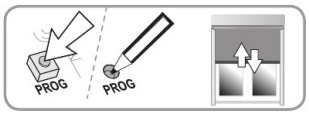


4.5.2. Na een eenvoudige stroomonderbreking

1) Druk tegelijk op de **Op** en **Neer** toetsen van het nieuw bedieningspunt tot het gemotoriseerd systeem beweegt.



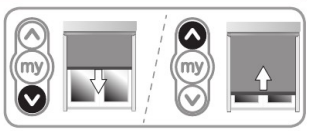
2) Druk kort op de **PROG** toets van dit bedieningspunt.
   Het gemotoriseerd systeem beweegt kort.
   Het bedieningspunt is geprogrammeerd.



5. GEBRUIK EN ONDERHOUD

5.1. OP EN NEER TOETSEN

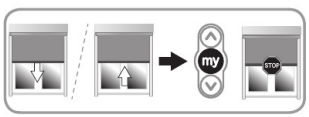
Druk kort op de **Op** of **Neer** toets om het gemotoriseerd systeem geheel omhoog of omlaag te zetten.



5.2. STOP-FUNCTIE

Het gemotoriseerd systeem is in beweging.

- Druk kort op de **my** toets van het bedieningspunt.
  Het gemotoriseerd systeem stopt automatisch.

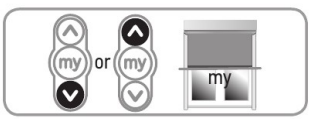


5.3. FAVORIETE POSITIE (MY)

In de ontvanger kan een tussenpositie genaamd "favoriete positie (my)", tussen het bovenste en onderste eindpunt, opgeslagen worden.

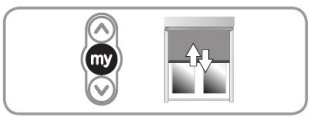
5.3.1. Instellen van de voorkeurpositie (my)

1) Zet het gemotoriseerd systeem in de gewenste favoriete positie (my).



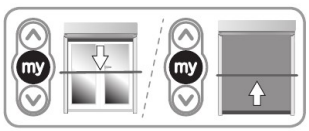
2) Druk op de **my** toets van het bedieningspunt tot het gemotoriseerd systeem beweegt.

   De voorkeurpositie (my) is geprogrammeerd.



5.3.2. De voorkeurpositie (my) gebruiken

- Druk kort op de **my** toets.
  Het gemotoriseerd systeem komt in beweging en stopt. De positie van het gemotoriseerd systeem is nu in overeenstemming met de geprogrammeerde voorkeurspositie (my).



Copyright© 2017 SOMFY ACTIVITE SA, Société Anonyme.. All rights reserved.

5.3.3. Wijzigen van de voorkeurspositie (MY)

1) Zet het gemotoriseerd systeem in de nieuwe gewenste voorkeurspositie (my).
2) Druk op de **my** toets van het bedieningspunt tot het gemotoriseerd systeem beweegt.

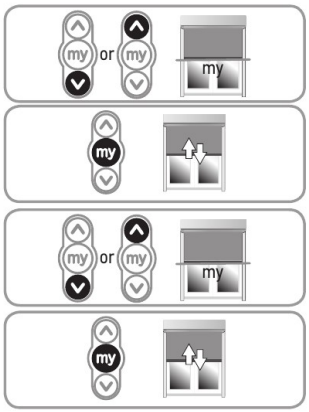
   De nieuwe voorkeurpositie (my) is geprogrammeerd.

5.3.4. Wissen van de voorkeurspositie (my)

1) Druk kort op de **my** toets.

   Het gemotoriseerd systeem komt in beweging en stopt in de voorkeurspositie (my).
2) Druk op de **my** toets van het bedieningspunt tot het gemotoriseerd systeem beweegt.

   De favoriete positie (my) is nu gewist.



5.4. TOEVOEGEN/WISSEN VAN SOMFY IO BEDIENINGSPUNTEN EN SENSOREN

Raadpleeg de bijbehorende handleiding.

5.5. EEN VERLOREN OF DEFECTE SOMFY IO HOMECONTROL®-BEDIENING VERVANGEN

Voor het vervangen van een verloren of defect Somfy io homecontrol®-bedieningspunt, moet u contact opnemen met een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

6. TIPS EN ADVIEZEN

6.1. VRAGEN OVER DE SLIM IO RECEIVER SCREEN + PLUG ONTVANGER?

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het gemotoriseerd systeem werkt niet.	De aansluiting is niet correct.	Controleer de bekabeling van de Slim io Receiver Screen + Plug en verander deze indien nodig.
	De thermische veiligheid van de motor is actief.	Wacht tot de motor is afgekoeld.
	De batterij van het Somfy io bedienings-punt is leeg.	Controleer of de batterij leeg is en vervang deze indien nodig.
	Het bedieningspunt is niet compatibel.	Controleer de compatibiliteit en vervang het bedieningspunt indien nodig.
	Het gebruikte Somfy io bedieningspunt is niet geprogrammeerd in de ontvanger.	Gebruik een bedieningspunt dat ge-programmeerd is of programmeer dit bedieningspunt.
Het gemotoriseerd systeem stopt te vroeg of te laat.	De eindpunten zijn niet goed afgesteld.	Stel de eindpunten bij.
De “my“-positie werkt niet.	De "my" positie is gewist.	Programmeer de “my“ positie.
Ik kan de "my" positie niet wissen met mijn bedieningspunt Easy Sun io.	Uw bedieningspunt is te oud (index E of ouder).	Wis de "my" positie met een ander gekoppeld bedieningspunt.

Copyright© 2017 SOMFY ACTIVITE SA, Société Anonyme.. All rights reserved.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Ik heb een windsensor en het gemotoriseerd systeem beweegt eens per uur naar het bovenste eindpunt.	De sensor is gekoppeld/ingesteld.	Er zijn radiostoringen of de sensor is buiten het bereik. Plaats de Slim io Receiver Screen + Plug aan de buitenzijde van het scherm.
	De batterij van de Somfy io windsensor is leeg.	Controleer of de batterij leeg is en vervang deze indien nodig.
Ondanks de windsensor gaat het gemotoriseerd systeem niet omhoog als het waait.	De sensor is niet gekoppeld/ingesteld.	Raadpleeg de betreffende handleiding voor het koppelen/instellen van de sensor.
Volgens mij is de plaatsing tussen de eindpunten niet nauwkeurig.	De instelling van de looptijd is verkeerd.	Stel de looptijd opnieuw in.
	De motor is dichtbij zijn thermische limiet.	Wacht totdat de motor is afgekoeld.

6.2. TERUG NAAR DE OORSPRONKELIJKE CONFIGURATIE

LET OP

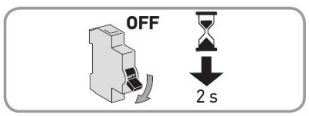
Voer de dubbele stroomonderbreking alleen uit op het gemotoriseerd systeem welke gereset moet worden.

Deze reset wist alle geprogrammeerde bedieningspunten, sensoren en instellingen van lineaire eindpunten en stelt de voorkeurpositie (my) van het gemotoriseerd systeem opnieuw in.

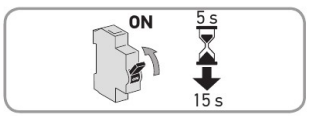
1) Stuur het gemotoriseerd systeem tot halverwege.



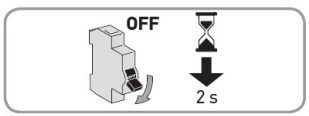
2) Schakel de netvoeding gedurende 2 s uit.



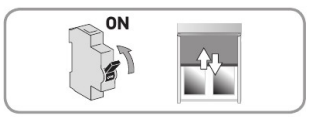
3) Schakel de netvoeding tussen 5 s en 15 s in.



4) Schakel de netvoeding gedurende 2 s uit.



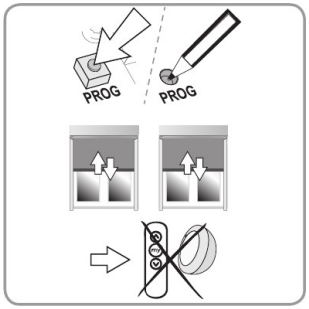
5) Sluit de stroomtoevoer weer aan.
Het gemotoriseerd systeem beweegt een paar seconden.



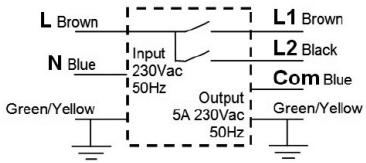
Copyright© 2017 SOMFY ACTIVITE SA, Société Anonyme.. All rights reserved.

6) Druk gedurende ≈ 7 s op de **PROG** toets van het lokale Somfy io homecontrol®-bedieningspunt tot het gemotoriseerd systeem twee keer op en neer beweegt.

   De ontvanger is gereset in de oorspronkelijke configuratie.



7. TECHNISCHE GEGEVENS

Netvoeding	220 - 240 V / 50 Hz	
Beveiligingsklasse	IP 54	
Elektrische isolatie	Klasse I	
Maximum aantal bedieningspunten en sensoren	9	
Radiofrequentie	868-870 MHz io homecontrol® tweerichting driebanden	
Gebruikte frequentiebanden en maximaal vermogen	868,000 MHz - 868,600 MHz 868,700 MHz - 869,200 MHz 869,700 MHz - 870,000 MHz	PAR < 25 mW PAR < 25 mW PAR < 25 mW
Bedrijfstemperatuur	- 30 °C tot + 70 °C	
Aantal bewegingscycli	10000	
Vervuilingsgraad	2	
Maximaal vermogen	690 W	
Nominale stroom	3 A	
Nominale schokbestendigheidsspanning	2500 V	
Servicetype	S3	
Type schakelaar		

Copyright© 2017 SOMFY ACTIVITE SA, Société Anonyme.. All rights reserved.

PTI (doorlaatindex)	> 175 V
Koeling	Zonder geforceerde koeling
Bescherming	Zonder bescherming
Type onderbreking	Micro-onderbreking
Belastingstype	cos Φ >0,9
Ontwerp	Onafhankelijk gemonteerde schakelaar
Temperatuur van de gloeidraad	850 °C
Type coating van de printplaat	Type A
Testomstandigheden	Simulatie met een praktisch resistieve belasting

Hierbij verklaart Somfy dat de radioapparatuur die behandeld wordt in dit document in overeenstemming is met de essentiële eisen van de Radiorichtlijn 2014/53/EU en de andere relevante bepalingen van de Europese richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie.

De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce.

Copyright© 2017 SOMFY ACTIVITE SA, Société Anonyme.. All rights reserved.